HOMER (eighth century B.C.E.)

The Iliad
Book I [The Rage of Achilles]
From Book VI [Hector Returns to Troy]
From Book VIII [The Tide of Battle Turns]
Book IX [The Embassoy to Achilles]
From Book XVI [Patroclus Fights and Dies]
Book XVIII [The Shield of Achilles]
Book XXII [The Death of Hector]
Book XXIV [Achilles and Priam]
(Translated by Stanley Lombardo)
+ The Odyssey
(Translated by Stanley Lombardo)

AESOP (ca. 620–564 B.C.E.)
+ From Fables
(Translated by Laura Gibbs)

SAPPHO (born ca. 630 B.C.E.)
Lyrics
1 [Deathless Aphrodite of the spangled mind]
16 [Some men say an army of horse]
31 [He seems to me equal to gods]
44 [Kypros / herald Came]
48 [you came and I was crazy for you]
51 [I don’t know what to do]
55 [Dead you will lie]
94 [I simply want to be dead]
102 [sweet mother I cannot work the loom]
104A [Evening / you gather back]
105A [as the sweetapple reddens]
105B [like the hyacinth]
112 [blest bridegroom]
130 [Eros the melter of limbs]
168B [Moon has set]
(Translated by Anne Carson)
+ The New Sappho
(Translated by Martin West)

ANCIENT ATHENIAN DRAMA
AESCHYLUS (ca. 524–456 B.C.E.)
+ Agamemnon
(Translated by Robert Fagles)
SOPHOCLES (ca. 496–406 B.C.E.)
+ Oedipus the King
+ Antigone
(Translated by Robert Bagg)
EURIPIDES (480–406 B.C.E.)
+ Medea
(Translated by Diane Arvon Svarlien)
ARISTOPHANES (ca. 450–ca. 385 B.C.E.)
+ Lysistrata
+ (Translated by Sarah Ruden)

PLATO (429–347 B.C.E.)
+ Symposium
(Translated by Alexander Nehamas and Paul Woodruff)

• DENOTES NEW AUTHOR OR WORK  • DENOTES COMPLETE LONGER WORK
NORTON ANTHOLOGY OF WESTERN LITERATURE, NINTH EDITION

• Jalaluddin Rumi, An Empty Garlic
• Jalaluddin Rumi, Only Breath
  (Translated by Coleman Barks)
• Guido Guinizzelli, Love Always Repairs to the Broken Heart
  (Translated by James J. Wilhelm)
• Guido Cavalcanti, A Lady Asks Me
  (Translated by Suzanne Akbari)
Dante Alighieri, Love and the Gentle Heart
  (Translated by Dino Cervigni and Edward Vasta)
Alexander the Wild, Strawberry Picking
  (Translated by Peter Drönke)
Dafydd ap Gwilym, The Fox
  (Translated by Richard Morgan Loomis)
• Hafez, Thanks Be to God
  (Translated by Dick Davis)
• Jahan Khatun, Heart, In His Beauty's Garden
  (Translated by Dick Davis)
Christine de Pizan, All Alone Am I, and Alone I Wish to Stay
  (Translated by Suzanne Akbari)
Anonymous, Lament of the Virgin
Charles d'Orléans, If You Wish to Sell Your Kisses
  (Translated by Sarah Spence)

DANTE ALIGHIERI (1265–1321)
The Divine Comedy
  + Inferno
  From Purgatorio
  From Paradiso
  (Translated by Mark Musa)

THE THOUSAND AND ONE NIGHTS (fourteenth century)
Prologue [The Story of King Shahrayar and Shahrazad, His Vizier's Daughter]
  [The Tale of the Ox and the Donkey]
  [The Tale of the Merchant and His Wife]
  [The Story of the Merchant and the Demon]
  [The First Old Man's Tale]
  [The Second Old Man's Tale]
  (Translated by Husain Haddawy)
  [The Third Old Man's Tale]
  (Translated by Jerome W. Clinton)
[The Story of the Fisherman and the Demon]
  [The Tale of King Yunan and the Sage Duban]
  [The Tale of the Husband and the Parrot]
  [The Tale of the King's Son and the Shepherd]
[The Tale of the Enchanted King]
  (Translated by Husain Haddawy)

GIOVANNI BOCCACCIO (1313–1375)
The Decameron
  Day 1, Story 1
  Day 2, Story 7
  Day 4, Story 9
  Day 10, Story 9
  Day 10, Story 10

GEOFFREY CHAUCER (1347–1400)
The Canterbury Tales
  The General Prologue
  The Wife of Bath's Prologue and Tale
  The Pardoner's Prologue and Tale
  (Translated by Sheila Fisher)

+SIR Gawain and THE Green Knigh
(twelfth century)
  (Translated by Simon Armitage)

EVERYMAN
  (Text by E. Talbot Donaldson)

CHRISTINE DE PIZAN (ca. 1364–ca. 1431)
• The Book of the City of Ladies
  1: Here Begins the Book of the City of Ladies
  2: The Three Ladies
  3: Reason
  4: The City
  14–19: The Amazons
  33: Carmentis
  34: Minerva
  37–38: On the Good Done by These Women
  46: Dido
  48: Lavinia
  (Translated by Rosalind Brown-Grant)

EUROPE AND THE NEW WORLD: EARLY MODERNITY

• HUMANISM AND THE REDISCOVERY OF THE CLASSICAL PAST
  Machiavelli, Letter to Francesco Vettori
  (Translated by Allan H. Gilbert)
  François Rabelais, Gargantua and Pantagruel
  From Book I, Chapters 52–57 [The Abbey of Thélème]
  From Book II, Chapter 2
  [Pantagruel: Birth and Education]
  From Book II, Chapter 8 [Father's Letter from Home]
  (Translated by Burton Raffel)
  Joachim Du Bellay, The Antiquities of Rome
  Sonnets 3, 5, 13, 15
  (Translated by Richard Helgerson)

• PETRARCH AND THE LOVE LYRIC
  Francis Petrarch, Sonnets
  1 [You who hear in scattered rhymes]
  3 [It was the day when the sun's rays turned pale with grief]
  34 [Apollo, if the sweet desire is still alive that inflamed you]
  (Translated by Robert M. Durling)
  62 [Father in heaven, after each lost day]
  (Translated by Bernard Bergonzi)
  126 [Clear, fresh, sweet waters]
  189 [My ship laden with forgetfulness]
  (Translated by Robert M. Durling)
  333 [Go, grieving rimes of mine]
  (Translated by Morris Bishop)
  • Garcilaso De La Vega, Sonnets
  1 [When I stand and contemplate my state]
  10 [O sweet mementoes, to my sorrow found]
  23 [For as long as the lily and the rose]
  (Translated by Edith Grossman)
  • Louise Labé, Sonnets
  1 [The Sting]
  10 [Ten Thousand Ornaments]
  18 [Kiss Me Again]
  (Translated by Annie Finch)
  • Veronica Franco, Capitolo 13
  A Challenge to a Lover Who Has Offended Her
  (Translated by Ann Rosalind Jones and Margaret F. Rosenthal)
  • William Shakespeare, Sonnets
  76 [Why is my verse so barren of new pride]
  116 [Let me not to the marriage of true minds]
  129 [The expense of spirit in a waste of shame]
  130 [My mistress' eyes are nothing like the sun]
  135 [Whoever hath her wish, thou hast thy will]

DESIDERIUS ERASMUS (1466?–1536)
  From The Praise of Folly
  (Translated by Clarence Miller)

NICCOLÓ MACHIÀVELLI (1469–1527)
  The Prince
  New Princedoms Gained with Other Men's Forces and Through Fortune
  [Princely Virtues]
  ["Fortune is a Woman"]
  [The Roman Dream]
  (Translated by Allan H. Gilbert)
LUDOVICO ARIOSTO (1474–1533)
Orlando Furioso
From Cantos 23 and 24 [Orlando’s Great Madness]
From Canto 25 [Fiordispina’s Love for Bradamant]
(Translated by Guido Waldman)

SIR THOMAS MORE (1478–1535)
**Utopia**
(Translated by Robert M. Adams and George M. Logan)

BALDASSARE CASTIGLIONE (1478–1529)
The Book of the Courtier
From The Dedication
From Book 1
From Book 4
(Translated by Charles S. Singleton)

MARGUERITE DE NAVARRE (1492–1549)
The Heptameron
From Prologue
Story 8
Story 10
(Translated by P. A. Chilton)

LAZARILLO DE TORMES (1554)
**The Life of Lazarillo De Tormes and of His Fortunes and Adversities**
(Translated by Stanley Applebaum)

MICHEL DE MONTAIGNE (1533–1592)
Essays
To the Reader
Of the Power of the Imagination
Of Cannibals
Of the Inconsistency of Our Actions
Of Coaches
(Translated by Donald Frame)

MIGUEL DE CERVANTES (1547–1616)
Don Quixote
Part I
Prologue
“I Know Who I Am, and Who I May Be, If I Choose”
[Fighting the Windmills and a Choleric Biscayan]
[Of Goatherds, Roaming Shepherdesses, and Unrequited Loves]
[Fighting the Sheep]
[“To Right Wrongs and Come to the Aid of the Wretched”]
[“Set Free at Once That Lovely Lady”]
Part II
Prologue
“Put Into a Book”
[A Victorious Duel]
[“For Well I Know the Meaning of Valor”]
[Last Duel]
[Homecoming and Death]
(Translated by Samuel Putnam)

**THE ENCOUNTER OF EUROPE AND THE NEW WORLD**
• From Popol Vuh
  (Translated by Dennis Tedlock)
• From The Huarochiri Manuscript
  (Translated by Frank Salomon and George L. Urioste)
Christopher Columbus, Letter Concerning the First Voyage
(Translated by Sir Clements R. Markham)
• Pedro Vaz De Caminha, from Letter to King Manuel
  (Translated by William Brooks Greenlee)
Hernán Cortés, from The Second Letter
(Translated by J. Bayard Morris)
• Florentine Codex, from Book 12, “The Conquest of Mexico”
  (Translated by Arthur J. O. Anderson and Charles E. Dibble)
Bartolomé de las Casas, from A Short Account of the Destruction of the Indies
(Translated by Nigel Griffin)
• Jean De Léry, from History of a Voyage to the Land of Brazil
  (Translated by Janet Whately)
• Inca Garcilaso De La Vega, from Royal Commentaries of the Incas and General History of Peru
  (Translated by Harold V. Livermore)
• Guaman Poma De Ayala, from The First New Chronicle and Good Government
  [Letter to the King]
  (Translated by David Frye)

LOPE DE VEGA (1562–1635)
• Fuenteovejuna
  (Translated by G. J. Racz)

WILLIAM SHAKESPEARE (1564–1616)
• Hamlet, Prince of Denmark